

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0062/2018/K  
Č.sp.: 4600-2018-BA

Bratislava 04. 12. 2018

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov rozhodol tak, že účastníkovi konania **LE Trading a. s.**, Miletičova 21, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 47 372 931

### **ukladá pokutu**

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach za to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach tým, že porušil povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

**vo výške 500,- eur**  
**(slovom päťsto eur).**

Podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný každoročne do konca februára kalendárneho roka informovať úrad o tom, že v predchádzajúcom roku nevykonával regulovanú činnosť, na ktorú má povolenie alebo potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov zistil, že spoločnosť LE Trading a. s., Miletičova 21, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 47 372 931 do konca februára kalendárneho roka 2018 neinformovala Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, že v predchádzajúcom roku 2017 nevykonávala regulovanú činnosť dodávka plynu, na ktorú má vydané povolenie č. 2014P 0220 na predmet podnikania

plynárenstvo, rozsah podnikania dodávka plynu, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Pokutu spolu vo výške 500,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500622018.

### **Odôvodnenie:**

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) kontrolou plnenia povinností regulovaných subjektov podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) zistil, že spoločnosť LE Trading a. s., Miletičova 21, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 47 372 931 si svoju povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. voči úradu nesplnila.

Spoločnosť LE Trading a. s. bola zapísaná dňa 02. 10. 2013 do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 5844/B. Spoločnosť LE Trading a. s. je držiteľom povolenia č. 2014P 0220 na predmet podnikania plynárenstvo, rozsah podnikania dodávka plynu.

Úrad listom č. 38249/2018/BA zo dňa 20. 11. 2018 oznámil spoločnosti LE Trading a. s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti LE Trading a. s., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude úradom zistené porušenie zákona č. 250/2012 Z. z.

Kontrolou plnenia povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. úradom bolo zistené, že spoločnosť LE Trading a. s. do konca februára kalendárneho roka 2018 neinformovala úrad, že v predchádzajúcom roku 2017 nevykonávala regulovanú činnosť dodávka plynu, na ktorú má vydané povolenie č. 2014P 0220 na predmet podnikania plynárenstvo, rozsah podnikania dodávka plynu v zmysle ustanovenia § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z.

Spoločnosť LE Trading a. s. neinformovaním úradu o vyššie uvedenej skutočnosti porušila povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z.

Skutočnosť, že spoločnosť LE Trading a. s. v roku 2017 nevykonávala regulovanú činnosť dodávka plynu, na ktorú má vydané povolenie, uviedla samotná spoločnosť LE Trading a. s. e-mailom, ev. č. 10322/2018/BA z 19. 03. 2018, v ktorom uviedla, že v roku 2017 nedodávala plyn koncovým odberateľom.

Spoločnosť LE Trading a. s. sa k správne konaniu vyjadrila listom z 22. 11. 2018 zaslaným prostredníctvom elektronickej pošty, zaevidovaným pod podacím číslom úradu ev. č. 39116/2018/BA v ktorom uviedla, že v roku 2017 spoločnosť nedistribuovala a nedodávala plyn konečnému spotrebiteľovi ani veľkoodberateľom. Ďalej vo vyjadrení uznáva, že v návale iných povinností nesplnila povinnosť vyplývajúcu zo zákona, ale po vyzvaní úradu k dokladaniu vykonávania regulovanej činnosti okamžite poskytla úradu vyjadrenie. Zároveň žiada prerušenie/ukončenie správneho konania voči spoločnosti.

Po preskúmaní skutkového stavu a po zohľadnení vyjadrenia spoločnosti LE Trading a. s. je evidentné a preukázané, že spoločnosť LE Trading a. s. porušila povinnosť

podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože neinformovala úrad o nevykonávaní regulovanej činnosti v roku 2017 do konca februára roku 2018, ale až dňa 19. 03. 2018. Aj napriek skutočnosti, že spoločnosť LE Trading a. s. nevykonávala regulovanú činnosť dodávka plynu v roku 2017, bola povinná splniť si povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. Uvedená povinnosť sa práve vzťahuje na subjekty, ktoré nevykonávajú činnosť podľa vydaného povolenia alebo potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti. Dodávka plynu podlieha regulácii zo strany úradu, je preto dôležité, aby úrad mal vedomosť o tom, či subjekt, ktorý je držiteľom povolenia vykonáva alebo nevykonáva činnosť, či je teda dodávateľom plynu odberateľom alebo nie, a mohol tak účinne zabezpečiť ochranu odberateľov ako zraniteľnejšej strany. V prípade zistenia dopustenia sa spáchania správneho deliktu zo strany regulovaného subjektu je úrad ako správny orgán povinný uložiť regulovanému subjektu sankciu, a to pokutu. Úrad tak nemá možnosť rozhodnúť sa z vlastnej iniciatívy, či pristúpi k uloženiu sankcie alebo nie. Táto povinnosť mu vyplýva priamo zo zákona č. 250/2012 Z. z., nie je preto možné vyhovieť požiadavke spoločnosti LE Trading a. s. a pristúpiť k prerušeniu alebo ukončeniu správneho konania.

Správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a dospel k záveru, že spoločnosť LE Trading a. s. porušila zákon č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti LE Trading a. s. podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 500,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky protiprávneho stavu. Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2018. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť LE Trading a. s. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti za dodržiavanie, ktorých zodpovedá. Správny orgán zohľadnil aj skutočnosť, že spoločnosť LE Trading a. s. informovala úrad o nevykonávaní regulovanej činnosti, na ktorú má vydané povolenie e-mailom, ev. č. 10322/2018/BA z 19. 03. 2018, a to nie z vlastnej iniciatívy, ale až na základe výzvy úradu. Rovnako však správny orgán zohľadnil fakt, že je jednou zo základných povinností spoločnosti LE Trading a. s. plniť si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Neposkytnutie uvedenej informácie úradu mohlo negatívne ovplyvniť výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti LE Trading a. s. jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe alebo spoločnosťou LE Trading a. s. navrhnuté liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti. Zároveň prihliadol aj na pritŕažujúce okolnosti. To je najmä fakt, že spoločnosť LE Trading a. s. k dodatočnému splneniu tejto povinnosti po ustanovenej lehote, nepristúpila sama z vlastnej iniciatívy. Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov a rozbore poľahčujúcich a pritŕažujúcich okolností, správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval od 01. 03. 2018 do informovania úradu dňa 19. 03. 2018. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 500,- eur, ktorá je v minimálnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 38249/2018/BA zo dňa 20. 11. 2018 oznámil spoločnosti LE Trading a. s., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť LE Trading a. s. sa v určenej lehote písomne vyjadrila listom zo dňa 22. 11. 2018 zaslaným prostredníctvom elektronickej pošty a zaevidovaným pod podacím číslom úradu ev. č. 39116/2018/BA. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Slávka Jánošíková, PhD.  
generálna riaditeľka sekcie

**Rozhodnutie sa doručí:** LE Trading a. s., Miletičova 21, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov